



PRACA DORYWCZA DOPIERO OD
16 LAT (DER NEBENJOB AB 16
JAHREN)

WALDEMAR
GRZEBIEŃ

SCENARIUSZ LEKCJI

Program nauczania języka niemieckiego dla szkoły branżowej II stopnia

opracowany w ramach projektu

„Tworzenie programów nauczania oraz scenariuszy lekcji i zajęć wchodzących w skład zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces kształcenia ogólnego w zakresie kompetencji kluczowych uczniów niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2019

Strona redakcyjna

Redakcja merytoryczna – Elżbieta Witkowska

Recenzja merytoryczna – dr Danuta Koper

Agnieszka Szawan-Paras

Katarzyna Szczepkowska-Szczeńiak

dr Beata Rola

Redakcja językowa i korekta – Altix

Projekt graficzny i projekt okładki – Altix

Skład i redakcja techniczna – Altix

Warszawa 2019

Ośrodek Rozwoju Edukacji

Aleje Ujazdowskie 28

00-478 Warszawa

www.ore.edu.pl

Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl>

Temat lekcji

Praca dorywcza dopiero od 16 lat (Der Nebenjob ab 16 Jahren)

Klasa/czas trwania lekcji

I/45 minut

Cele ogólne

- Rozwijanie zasobu środków gramatycznych, leksykalnych, ortograficznych oraz fonetycznych.
- Tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych.

Cele operacyjne (szczegółowe)

Uczeń:

- podaje powody podejmowania pracy dorywczej przez nieletnich,
- mówi, od jakiego wieku nieletni może wykonywać pracę dorywczą,
- wymienia wady i zalety pracy dorywczej,
- wymienia miejsca, w których nieletni mogą wykonywać pracę dorywczą,
- podaje przykłady takiej pracy,
- stosuje w mowie i piśmie następujące słowa i wyrażenia: den Rasen mähen, auf das Kleinkind aufpassen, die Regale auffüllen, fegen, als Küchenhilfe arbeiten, Flyer verteilen, Nachhilfe geben, Einkäufe machen, den Hund ausführen, als Aushilfe hinter dem Tresen arbeiten, aufräumen, die Verpackungen entsorgen, itd.

Metody/techniki/formy pracy

- praca indywidualna.

Środki dydaktyczne

- karta pracy 1 (dostosowana do potrzeb uczniów z SPE): Zdjęcia różnych czynności,
- karta pracy 2 (dostosowana do potrzeb uczniów z SPE): tekst „Nebenjob ab 16 Jahren” ze strony <http://www.nebenjob.de/njtipps/nebenjob-ab-16.html>,
- laptop i rzutnik multimedialny.

Opis przebiegu lekcji

- Uczniowie czytają swoje odpowiedzi na pytania do tekstu „Nebenjob ab 16 Jahren”, które dostali na poprzedniej lekcji i mieli napisać w domu, np.:
 - Warum suchen viele Jugendliche nach einem Nebenjob?
 - Ab welchem Altern kann man schon jobben?
 - Welche Vorteile hat der Nebenjob für Jugendliche?
 - Wo können Jugendliche einen Nebenjob finden und was können sie da machen?

- Nauczyciel wyświetla na ekranie rzutnika odpowiedzi na zadane pytania. Uczniowie porównują swoje odpowiedzi z zapisanymi na ekranie.
- Uczniowie starają się udzielić informacji na podane aspekty (pytania), przy czym nauczyciel maże co jakiś czas części wyrazów, zostawiając tylko pierwszą literę. W końcu jest prawie pusty ekran.
- Zadanie domowe: Uczniowie mają znaleźć kogoś ze swoich kolegów, kto wykonywał już prace dorywczą i napisać o tym krótki tekst w czasie przeszłym Perfekt.

Komentarz metodyczny:

Lekcja została przeprowadzona metodą „lekcji odwróconej” (der umgekehrte Unterricht).

W modelu tradycyjnym uczniowie zostają na lekcji zapoznani z nowym materiałem, a ćwiczyć go muszą sami w domu. Niesie to ze sobą duże ryzyko. Uczeń zostawiony sam sobie nie zawsze jest w stanie poradzić sobie z nowym materiałem. Często dopiero przy bliższym zapoznaniu się z nim rodzą się pytania i wątpliwości, których na lekcji jeszcze nie było. Efekt jest taki, że często uczeń nie wykształci odpowiednich umiejętności i z czasem pojawią się braki, które trudno będzie nadrobić. Podczas tej lekcji uczeń po raz pierwszy przeczytał tekst o pracy dorywczej w domu, pracował we własnym tempie i starał się znaleźć odpowiedzi na przygotowane przez nauczyciela pytania. Jeśli nawet nie wszystko rozumiał, lub rozumiał źle, może na lekcji zapytać i wyjaśnić wątpliwości. Na pewno przystępując do lekcji uczeń wiedział już, czego nie wie.

W trakcie lekcji nauczyciel obserwuje zachowanie i pracę uczniów, a na końcu zajęć może sprawdzić czy cele zajęć zostały zrealizowane. W tym celu może użyć techniki zdań niedokończonych. Uczniowie, także ci ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, dokończą następujące zdania:

- Dziś pomogło mi się uczyć...
- Na lekcji najbardziej podobało mi się...
- Chciałbym uczyć się przy pomocy....
- W uczeniu/koncentracji przeszkadzało mi...
- Aby to zapamiętać, potrzebuję...

Na następnej lekcji można po sprawdzeniu zadania domowego zrobić kartkówkę. Na kartce powinny znajdować się (dostosowane do potrzeb uczniów z SPE) np. zdjęcia przedstawiające ludzi wykonujących czynności omawiane w trakcie lekcji. Zadaniem uczniów może być podpisanie właściwego określenia danej czynności lub

wybranie jej z kilku propozycji. To ostatnie ćwiczenie mogą wykonywać uczniowie ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi. Należy przy tym podkreślić, że każdy uczeń powinien mieć możliwość poprawiania oceny.